



**REGISTRO DE LOS ACUERDOS INTERINSTITUCIONALES
DE LOS GOBIERNOS LOCALES DE MÉXICO**

www.sre.gob.mx/gobiernoslocales

Nombre del Acuerdo:	Memorandum de Entendimiento y Cooperación entre la Secretaría de Educación Pública del Estado de Chihuahua de los Estados Unidos Mexicanos y la Universidad de Texas en el Paso, de los Estados Unidos de América.
Áreas de Cooperación:	Educación de Licenciatura, Maestría y Doctorado.
Fecha en que se firmó:	5 de junio de 2001.
Lugar donde fue firmado:	El Paso, Texas, EUA.
Vigencia:	No Especificado (Nota: Los términos y condiciones de este memorandum serán revisados, evaluados y aprobados cada año).



Secretaría de Relaciones Exteriores
Dirección General de Coordinación Política
DIRECCIÓN DE GOBIERNOS LOCALES

5. 3. 2000

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING AND COOPERATION BETWEEN THE DEPARTMENT OF PUBLIC EDUCATION OF THE STATE OF CHIHUAHUA AND THE UNIVERSITY OF TEXAS AT EL PASO

Whereas, considering the interest manifested by the government of Chihuahua, through Governor C. Patricio Martínez García and the disposition and commitment of the University of Texas at El Paso, through President Diana S. Natalicio;

Whereas, it is a priority for both entities to create, strengthen and provide impetus to the border as a shared development zone;

Whereas, education is a priority for the development of both nations; and

Whereas, the border cities of Ciudad Juárez and El Paso form the principal population center along the U.S.-Mexico border;

Therefore, be it agreed that the Department of Education and Culture of the State of Chihuahua and the University of Texas at El Paso sign this Memorandum of Understanding and Cooperation for the purpose of benefiting Mexican students who are residents of the State of Chihuahua, pursuant to the terms and conditions specified below.

Commitments

The Department of Education and Culture of the State of Chihuahua, Mexico, will:

- invite state universities and public institutions of higher education of the State of Chihuahua to propose candidates to study at the Bachelor's, Master's and Doctoral levels in programs currently offered by the University of Texas at El Paso.
- propose fifty Mexican citizens with distinguished academic records each year to enter academic programs at UTEP.
- compensate UTEP for tuition costs as agreed in this Memorandum
- assist Mexican students who participate in the program in having their UTEP course work recognized when they return to Mexico

The University of Texas at El Paso will:

- offer the benefits of its Programa de Asistencia Estudiantil (PASE) to those students who are Mexican citizens and have been proposed by the Chihuahua Department of Education and Culture, who will then pay tuition at the same rates charged to Texas residents, in accordance with pertinent provisions and application procedures as established by the Legislature of the State of Texas.
- facilitate processing of UTEP application forms and academic records of those Mexican students proposed by the Department of Education and Culture of the State of Chihuahua.

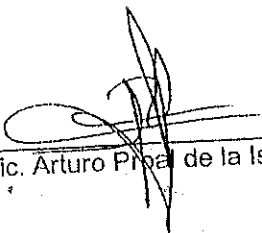
- Assist students in obtaining legal authorization from the necessary authorities for their stay in El Paso, Texas while they are enrolled at UTEP.

The terms and conditions of this Memorandum will be reviewed, evaluated and approved each year.

This agreement was read and the content and scope of each of its clauses understood by the contracting parties, who sign in duplicate in El Paso, Texas on June 5, 2001

Department of Education and Culture
of the State of Chihuahua

University of Texas at El Paso

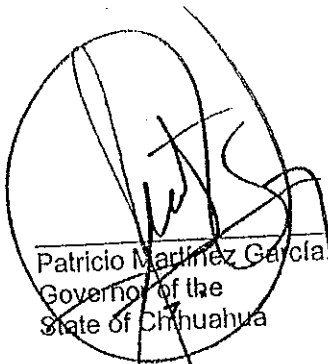


Lic. Arturo Pineda de la Isla

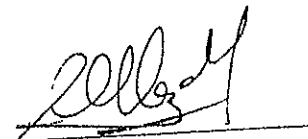


Dr. Diana S. Natalicio

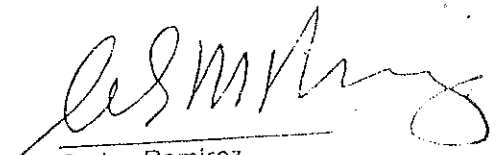
Honored Witnesses



Patricio Martínez García Antonio
Governor of the
State of Chihuahua



Meza Estrada
Consul General
of Mexico in El Paso



Carlos Ramirez
Mayor
City of El Paso, Texas

